

## **Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam**

Báo cáo tình hình hoạt động của Quỹ Hưu trí Tự nguyện

Cho kỳ kế toán từ ngày 15 tháng 10 năm 2013 đến ngày 31 tháng 12 năm 2013



**EY**

Building a better  
working world

Số tham chiếu: 60752779/16360183 - PF

## BÁO CÁO SOÁT XÉT ĐỘC LẬP

**Kính gửi: Hội đồng Thành viên Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam**

Chúng tôi đã tiến hành soát xét tình hình hoạt động của Quý Hưu trí Tự nguyện ("Báo cáo") tại ngày 31 tháng 12 năm 2013 và cho kỳ kế toán từ ngày 15 tháng 10 năm 2013 đến ngày 31 tháng 12 năm 2013 lập bởi Ban Điều hành Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam ("Công ty") được trình bày từ trang 2 đến trang 6.

Việc lập và trình bày báo cáo này theo Thông tư số 115/2013/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 20 tháng 8 năm 2013 thuộc trách nhiệm của Ban điều hành. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra báo cáo nhận xét về Báo cáo này dựa trên cơ sở công tác soát xét của chúng tôi.

Chúng tôi đã thực hiện công tác soát xét theo Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam về công tác soát xét. Chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi phải lập kế hoạch và thực hiện công tác soát xét để có sự đảm bảo vừa phải rằng báo cáo này không chứa đựng những sai sót trọng yếu. Công tác soát xét chủ yếu bao gồm việc trao đổi với nhân sự của Công ty và áp dụng các thủ tục phân tích đối với những thông tin tài chính. Do đó, công tác soát xét cung cấp một mức độ đảm bảo thấp hơn công tác kiểm toán. Chúng tôi không thực hiện công việc kiểm toán nên chúng tôi không đưa ra ý kiến kiểm toán.

Dựa trên cơ sở công tác soát xét của chúng tôi, chúng tôi không nhận thấy có sự kiện nào để chúng tôi cho rằng Báo cáo này không được lập tuân thủ theo các yêu cầu quy định tại Thông tư số 115/2013/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 20 tháng 8 năm 2013.

**Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Ernst & Young Việt Nam**



Samah Bandara  
Phó Tổng Giám đốc  
Số Giấy CNDKHN kiểm toán: 2036-2013-004-1

Nguyễn Quốc Tuấn  
Kiểm toán viên phụ trách  
Số Giấy CNDKHN kiểm toán: 1841-2013-004-1

Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Ngày 19 tháng 3 năm 2014

Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam –  
Quỹ Hưu trí Tự nguyện

BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỆN (tiếp theo)  
(Được lập theo Thông tư số 115/2013/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 20 tháng 8 năm 2013)

PHẦN I: PHÍ BẢO HIỂM VÀ GIÁ TRỊ CỦA QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỆN CHO KỲ KẾ TOÁN TỪ  
NGÀY 15 THÁNG 10 NĂM 2013 ĐẾN NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2013

Nội dung	VND	
	Số tiền	
1. Tổng số phí bảo hiểm nộp trong kỳ:	333.850.075	
Hợp đồng bảo hiểm cá nhân:		
- Phần đóng góp định kỳ của cá nhân	101.183.800	
- Phần đóng thêm	152.148.275	
Hợp đồng bảo hiểm nhóm:		
- Phần đóng góp của người sử dụng lao động	70.600.000	
- Phần đóng góp của người sử dụng lao động	9.918.000	
2. Các khoản chi phí liên quan:	188.187.500	
- Phí ban đầu	180.311.900	
- Phí bảo hiểm rủi ro	4.075.600	
- Phí quản lý hợp đồng bảo hiểm	3.800.000	
3. Tổng số phí bảo hiểm đầu tư vào Quỹ Hưu trí Tự nguyện	<u>145.662.575</u>	



Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam –  
Quỹ Hưu trí Tự nguyện

BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỆN (tiếp theo)  
(Được lập theo Thông tư số 115/2013/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 20 tháng 8 năm 2013)

PHẦN II: TÀI SẢN CỦA QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỆN TẠI NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2013

	VNĐ
	31 tháng 12 năm 2013
<b>Tài sản</b>	
Tiền tại quỹ	596.640.551
Tiền gửi tại các tổ chức tín dụng	54.078.606.133
Trái phiếu Chính phủ	145.371.471.234
Phải thu lãi đầu tư	5.330.887.499
Phải thu khác	(1.256.491.337)
<b>Tổng tài sản</b>	<b>204.121.114.080</b>
<b>Nợ phải trả</b>	
Dự phòng nghiệp vụ	283.185.000
Phải trả khác (*)	203.837.929.080
<b>Tổng nợ phải trả</b>	<b>204.121.114.080</b>
<b>Tài sản thuần</b>	<b>-</b>
Giá trị Quỹ Hưu trí Tự nguyện đầu năm:	-
Giá trị Quỹ Hưu trí Tự nguyện cuối năm:	205.657.139.492
Tỷ suất đầu tư của Quỹ Hưu trí Tự nguyện:	10,75%

(\*) Theo quy định tại Điều 10 của Thông tư số 115/2013/TT-BTC ban hành ngày 20 tháng 8 năm 2013 của Bộ Tài chính, ngay sau khi được Bộ Tài chính phê duyệt cho bán sản phẩm Hưu trí Tự nguyện, Công ty đã chuyển 200 tỷ đồng từ nguồn vốn chủ sở hữu của Công ty để thành lập Quỹ Hưu trí Tự nguyện.

Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam –  
Quỹ Hưu trí Tự nguyện

BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỆN (tiếp theo)  
(Được lập theo Thông tư số 115/2013/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 20 tháng 8 năm 2013)

PHẦN III: THU NHẬP VÀ CHI PHÍ CỦA QUỸ HƯU TRÍ TỰ NGUYỆN CHO KỲ KẾ TOÁN TỪ NGÀY  
15 THÁNG 10 NĂM 2013 ĐẾN NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2013

Nội dung	VNĐ Năm nay
Thu nhập từ:	
- Nguồn phí bảo hiểm	333.850.075
- Lãi đầu tư (*)	5.512.441.347
- Thu nhập khác	67.487.466
<b>Tổng thu nhập</b>	<b>5.913.778.888</b>
Chi phí:	
- Chi trích lập dự phòng nghiệp vụ	283.185.000
- Chi khác	3.943.102.351
<b>Tổng chi phí</b>	<b>4.226.287.351</b>
Chênh lệch giữa thu nhập và chi phí	1.687.491.537
Thu nhập trả cho bên mua bảo hiểm	4.391.826.154
Tỷ suất đầu tư thực tế	10,75%
Tỷ suất đầu tư thanh toán cho bên mua bảo hiểm	8,78%

(\*) Theo quy định tại Điều 10 của Thông tư số 115/2013/TT-BTC ban hành ngày 20 tháng 8 năm 2013 của Bộ Tài chính, ngay sau khi được Bộ Tài chính phê duyệt cho bán sản phẩm Hưu trí Tự nguyện, Công ty đã chuyển 200 tỷ đồng từ nguồn vốn chủ sở hữu của Công ty để thành lập Quỹ Hưu trí Tự nguyện. Do đó, Công ty được hưởng kết quả đầu tư tương ứng.

Người lập:

Người kiểm tra:

Người duyệt:



Bà Nguyễn Thị Ngọc Hoan  
Phó Giám đốc Định phí Bảo  
hiểm

Ông Huỳnh Hữu Khang  
Phó Tổng giám đốc Tài chính kiêm  
Chuyên gia tính toán được chỉ định

Ông Takashi Fujii  
Chủ tịch kiêm Tổng Giám đốc

Ngày 19 tháng 3 năm 2014

